

TABLE A

INDICATIONS FOR *ARTEMISIA VULGARIS* PART I (From antiquity up to the 16th century)

IN YELLOW: HOLISTIC* AND TCM**-TERMS

AUTHOR TITEL PUBLICATION DATE / PRINT DATE	NAME OF THE PLANT	PRIMARY QUALITIES (2 out of 4)		SHEN	FIRE UPPER WARMER	MIDDLE WARMER	SPLEEN			WATER	Extraordinary meridian CHONG-MAI Thrusting Vessel (acupuncture route)	EXTERNAL APPLICATIONS	OTHERS	
		DRY (DEGREE)	WARM (DEGREE)											LOWER WARMER
ANTIQUITY <i>Corpus Hippocraticum</i> (5 th -4 th century B.C.)	ARTEMISIA (3 species)													
Pedanius Dioskurides <i>De materia medica</i> (approx. 60 AD)	ARTEMISIA (a long list of names of different peoples living in that era) If necessary: – <i>A. campestris</i> – <i>A. aborescens</i>	DRY (degree not quoted) diluting (secondary quality), among others: – diuretic – laxative – emmenagog (menstruation-pro- moting)								<i>cold matter</i>			(with myrrh)	
Pliny the Elder (23–79) <i>Naturalis historia</i>	– ARTEMISIA – Parthenis – Botrys – Ambrosia			“ <i>botrys. It’s use is indicated in what needs to be banish.</i> ” [DISSIPATING]								(with barley flour)	in sweet wine + +fig +myrrh	
		with fig or myrrh, iris oil												
Galen of Pergamon (130–200) <i>De simplicium medicamentorum temperamentis ac facultatibus</i>	ARTEMISIA two species	end of 1 st degree, possible begin of 2 nd degree	end of 2 nd degree											
Pseudo-Apuleius (123–170) <i>De herbarum virtutibus</i> (<i>Herbarius</i>) (4 th century AD)	ARTEMISIA A long list of synonyms from the Mediterranean region, sorted by peoples (ethnic groups)													
Isidore of Seville (560–636) <i>Etymologiae (sive origines)</i> <i>libri XX</i> (623?)	ARTEMISIA													
MIDDLE AGES MONASTERY MEDICINE <i>Lorscher Arzneibuch</i> (790–795)	– Beifuß – Wermuth		If necessary: WARMING for “cold poisoning” (ergot alkaloids)			“A salve to be used when a purgative has caused complaints [...] lay (it) on the navel”								
Walahfrid Strabo (808–849) <i>Liber de cultura hortorum</i> (<i>Hortulus</i>) Didactic poem	– Wermut (<i>A. absinthium</i>) – Eberraute (<i>A. abrotanum</i>) <i>HERBARUM MATER</i>													
Odo Magdunensis <i>Macer floridus</i> (1070) <i>De viribus herbarum</i> Didactic poem	ARTEMISIA					“Streng- thens the stomach”							(with) pepper, ginger, cinnamon	
Matthaeus Platearius <i>De simplicibus medicinis</i> <i>Circa instans</i> (ca. 1150)	ARTEMISIA	3 rd DEGREE	3 rd DEGREE (with opium)			“Whether she is anorexic (also dry)”	“whether she is obese (also moist)” At Dampness and Coldness		Diarrhorea and tenesmus from Coldness!!		“Inability to conceive because of too much dampness”		“with cinquefoil, bistorts, nutmeg” CAVE: Dryness!	
Hildegard of Bingen (1098–1179) <i>Physica</i> (1150–1160) <i>Liber simplicis medicinae</i> (titel until XVI century)	– Biboz		VERY WARM			warms								
THE WRITERS OF ENCYCLOPEDIA Bartholomeus Anglicus <i>De proprietatibus rerum</i> (1250)	ARTEMISIA	SICCA (dry)	CALIDA (warm)								Infertility because of Coldness			
Albertus Magnus (1193–1280) <i>De vegetabilibus</i>	ARTEMISIA	SICCA (dry)	CALIDA (warm)								Infertility (<i>sterilitas</i>) because of Dampness			
Rufinus of Genua (Abbot of Tyrus) <i>Liber de virtutibus herbarum et de compositionibus earum</i> (ca.1288)	ARTEMISIA Marticaria													
Konrad von Megenberg (1309–1374) <i>Buch der Natur</i> (abbr.)	ARTEMISIA – Beifuß (peipoz)	DRY	HOT								“unfertile of too much dampness”			
RENAISSANCE PRINTED HERBALS Johann Wonnecke von Kaub (1430–1503/04) <i>Gart der Gesundheit</i> (1485)	ARTHEMISIA <i>mater herbarum</i> – <i>Matricaria minor</i> multiple Greek names	3 rd DEGREE	3 rd DEGREE			“against a cold stomach” “obstruction of spleen and liver”				[with <i>Taxus barbatus</i>]“				
Adam Lonitzer (1528–1586) <i>Naturalis historia</i> (1551) German version (1557)	ARTEMISIA – Beyfuß = „bei-Fuß“ (at-foot) – Bucken – Sonnenwendgürtel (solstice-belt/ P. KLIN) – Großer Rainfarn	3 rd DEGREE	3 rd DEGREE			“warms the cold stomach”	“opens the obstruction of the inner members which is caused by a cold matter” “spleen is in- tensely swollen and expanded”				“warms and opens the obstruction of the birth parts caused by cold matters“		Coldish females „with figs, and myrrhs and mace (warms up)”	
THE FATHERS OF BOTANY (“Väter der Botanik”) I) Otto Brunfels (1488–1534) <i>Herbarum vivae eicones</i> (1530) <i>Contrafeyt Kräuterbuch</i>	ARTEMISIA – Partenis – Beyfuss – Buck – Sonnenwendel – S. Johanniskraut	(lat. COMPLEXION)				against the cold stomach				Coldness of the lower abdomen				
		1 st DEGREE	2 nd DEGREE								clears/cleans + warms the uterus infertility because of Coldness			
“ Heaved by the females as a mother of all herbs ”														
II) Hieronimus Bock (Tragus) (1498–1554) <i>New Kreütter Buch</i> (1539)	ARTEMISIA – Beifuß – Bucken + much more (> 20 names)		WARMING								Warms uterus			
		DISSIPATING (removing the blockage)									with almond oil			(with colophony)
III) Leonhart Fuchs (1501–1556) <i>De historia stirpium</i> (1542) Printed in German: <i>New Kreüterbuch</i> (1543)	ARTEMISIA – St.Johannis Gürtel + much more – Mutterkraut – Rainfarn – Indianische Negelin (Indian clove/ P. KLIN)	1 st DEGREE	2 nd DEGREE								“discards all kinds of moisture from females” “also opens a closed womb”		(“mixed with myrrh”) removes the Dampness // dissipates XUE blockage	